

- (c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, or information, the disclosure of which would be contrary to public policy.

Article 27

MISCELLANEOUS RULES

The provisions of this Agreement shall not be construed to restrict in any manner any exclusion, exemption, deduction, credit, or other allowance now or hereafter accorded

- (a) by the laws of a Contracting State in the determination of the tax imposed by that State,
or
(b) by any other special arrangement on taxation in connection with the economic or technical cooperation between the Contracting States.

Article 28

DIPLOMATIC AGENTS AND CONSULAR OFFICERS

Nothing in this Agreement shall affect the fiscal privileges of diplomatic agents or consular officers under the general rules of international law or under the provisions of special agreements.

Article 29

ENTRY INTO FORCE

1. This Agreement shall be ratified or approved in accordance with the laws valid in the two Contracting States.
2. This Agreement shall enter into force upon the exchange of instruments of ratification or approval and shall have effect in respect of income derived in the two Contracting States on or after 1 January of the year next following that of the entry into force of the Agreement.

Article 30

PERIOD OF VALIDITY

This Agreement is concluded for unlimited duration. Either Contracting State may terminate the Agreement, through diplomatic channels, by giving written notice of termination on or before the thirtieth day of June of any calendar year following after the period of five years from the year in which the Agreement enters into force. In such case, the Agreement shall cease to have effect in respect of income derived in the two Contracting States on or after 1 January of the year next following that in which the notice of termination is given.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in two originals at Jakarta
on March 16, 1987, in the English language.

**For the Government of
the German Democratic
Republic:**
OSKAR FISCHER
MINISTER OF FOREIGN
AFFAIRS
OF THE GERMAN
DEMOCRATIC REPUBLIC

**For the Government of
the Republic
of Indonesia:**
PROF. DR. MOCHTAR
KUSUMAATMADJA
MINISTER OF FOREIGN
AFFAIRS
OF THE REPUBLIC
OF INDONESIA

**Bekanntmachung
zum Abkommen
zwischen der Regierung
der Deutschen Demokratischen Republik
und der Regierung des Königreiches Thailand
zur Vermeidung der Doppelbesteuerung
und Verhinderung der Steuerverkürzung
auf dem Gebiet der Steuern
vom Einkommen vom 19. Mai 1987
vom 3. November 1987**

Am 19. Mai 1987 wurde in Berlin das Abkommen zwischen der Regierung der Deutschen Demokratischen Republik und der Regierung des Königreiches Thailand zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und Verhinderung der Steuerverkürzung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen unterzeichnet.

Das Abkommen trat nach Erfüllung der in seinem Artikel 28 festgelegten Voraussetzungen am 11. September 1987 in Kraft. Es wird nachstehend veröffentlicht.

Berlin, den 3. November 1987

**Der Leiter
des Sekretariats des Ministerrates**

Dr. Kleinert
Staatssekretär

(Übersetzung)

**Abkommen
zwischen der Regierung
der Deutschen Demokratischen Republik
und der Regierung des Königreiches Thailand
zur Vermeidung der Doppelbesteuerung
und Verhinderung der Steuerverkürzung
auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen**

Die Regierung der Deutschen Demokratischen Republik und die Regierung des Königreiches Thailand haben, geleitet von dem Wunsche, ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und Verhinderung der Steuerverkürzung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen abzuschließen und die wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen den beiden Vertragsstaaten zu fördern, folgendes vereinbart:

Artikel 1

Persönlicher Geltungsbereich

Dieses Abkommen gilt für Personen, die in einem Vertragsstaat oder in beiden Vertragsstaaten ansässig sind.

Artikel 2

Unter das Abkommen fallende Steuern

1. Dieses Abkommen gilt, ohne Rücksicht auf die Art der Erhebung, für Steuern vom Einkommen, die für Rechnung eines jeden Vertragsstaates oder seiner Gebietskörperschaften erhoben werden.